Department of Toxic Substances Control

Preventing environmental damage from hazardous waste, and restoring contaminated sites for all Californians.

State of California

California Environmental Protection Agency

Boletin, Diciembre 2006

ECOLOGY CONTROL INDUSTRIES ANTE PLAN DE CLAUSURA DISPONIBLE PARA REVISION PUBLICA

Introduccion

El Departamento del Control de Sustancias toxicas (DTSC) lo invita a revisar y comentar sobre el Ante Plan de Clausura para Ecology Control Industries de Fontana (ECI). El Ante plan de Clausura contiene los procesos para la clausura de la operación de limpieza de tanques de ECI, ubicada en el 13738 de la Avenida Slover, en Fontana.

El Periodo de Comentarios Publicos
Diciembre 11, 2006 al 26 de Enero del 2007
Favor de mandar sus comentarios a:

Ryan Batty
DTSC Gerente del Proyecto
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
or email: rbatty@dtsc.ca.gov.

Comentarios por correo electronico deben ser mandados a mas tardar el cierre del dia de negocios del dia 26 de Enero del 2007.

Para preguntas sobre Participacion Publica, favor de llar a Jesus Cruz al 1-(866)-495-5651

Historia del Sitio

El Sitio es una parcela de 1.24 acres, localizado en una area comercial e industrial de Fontana. ECI ha estado operando en este sitio desde 1998; Un previo propietario, opero un negocio similiar desde 1991 hasta que el negocio fue vendido a ECI. El sitio estuvo vacante o fue tierra de agricultura hasta 1959, después fue desarrollado como un estacionamiento para los negocios cercanos. Los tanques subterraneos que fueron procesados en esta planta, contenian diesel o gasolina. Los tanques heran removidos de varios locales subterraneos o sobre tierra, y heran transportados por camion de carga a la planta de ECI. ECI termino de recibir tanques y ya no esta operando.

El Proceso del Reciclar los Tanques

Los tanques subterraneos de almacenaje heran procesados primeramente removiendo los liquidos y solidos, despues, descontaminarlos. Los tanques limpios después haran cortandos y mandados a una planta de reciclaje o mandados a un terreno que acepta estos tanques. El lodo del fondo de los tanques hera almacenado en tambos de 55 galones. Los solidos y otro equipo como tubos y válvulas, hera almacenado en tanques de 20 pies con ruedas. El agua de rosio generado por el proceso de descontaminacion hera colectada y almacenada en dos tanques de agua. Los desperdicios heran mandados a otras plantas o terrenos para recibir tratamiento apropiado y ser desmantelados.

Como ECI piensa cerrar la planta

El cierre de la planta va a involucrar el removimiento sustancias peligrosas del Sitio. Presentemente no hay tanques subterraneos sin procesar, tampoco existen desperdicios peligrosos almacenados en tambos, tambos con ruedas o tanques en el Sitio. Algun material contaminado sera generado durante la clausura. Este material sera mandado fuera del sitio para ser procesado en una planta o terreno que acepta estos desperdicios. La meta de las actividades de clausura es de cerrar la planta en limpio, es decir, dejar el Sitio en condiciones de uso sin restricciones.

El plan de clausura y sus activiadades esta siendo dividido en dos fases:

Fase 1:

- Descontaminacion de las bases de descontaminacion de tanques bajo el proceso de rosiar tres vecez con agua de alta presion.
- Descontaminacion del los dos tanques con agua de rosio, atravez de rosiar tres vecez con agua a alta presion.
- Descontaminacion de las bombas y la tubería y el equipo en el Sitio.
- Transportación de el agua de rosio generada fuera del Sitio.
- Tomar pruevas de suelo vara buscar contaminación en el suelo.
- Tomar pruebas del suelo para confirmar y asegurar que el sitio ha sido efectivamente descontaminado.

Fase 2:

Si las pruebas de suelo demuestran que existe hydrocarbon contaminado en el sitio, entonces el plan de clausura permite excavacion 50 yardas cubicas a una profundidad de dos pies.

Acta de Calidad Ambiental (CEQA)

Bajo dicha ley, DTSC es responsable por revisar los impactos potenciales que pueden ser asociados con renovar el permiso. DTSC preparo una Declaracion Negativa tocante los impactos ambientales presentados por el proyecto. DTSC ha determidado que no existe un impacto significante. DTSC preparo una Declaracion Negativa en Borrador, para documentar los resultados y llenar los requisitios de CEQA. DTSC revisara y respondra a todos los comentarios recibidos durante el periodo de comentarios publicos. Una copia de la Respuesta a los Comentarios sera mandada a todos los que dan comentarios. Una copia de la Respuesta a los Comentarios tambien sera archivada en los depositos de información listados en este Boletín.

Para mas informacion

Para preguntas tocante el Ante Plan de Clausura, favor de llamar a:
Ryan Batty, Gerente del Proyecto del DTSC,
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(916) 255-6699
Email rbatty@dtsc.ca.gov.

Para preguntas tocante participacion publica y sus procesos, favor de llamar a:
Jesus Cruz
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(866) 495-5651
Email jcruz@dtsc.ca.gov

Miembros de la prensa, favor de llamar a:
Jeanne Garcia
vocera de información publica del DTSC
1011 N. Grandview Avenue
Glendale, CA 91201
(818) 551-2176 o al
Email jgarcia1@dtsc.ca.gov

Depósitos de Información

Una copia del Plan de Clausura y la Declaracion Negativa de CEQA, estan disponibles en el los siguientes depositos de informacion:

Biblioteca Publica de Fontana

8334 Emerald Street
Fontana, CA 92335
Llame para horas de operacion (909) 822-2321

Oficina del DTSC en Glendale

1011 Grandview Avenue
Glendale, CA 91201
(818) 551-2952 (llame para hacer una cita)

Oficina del DTSC en Sacramento

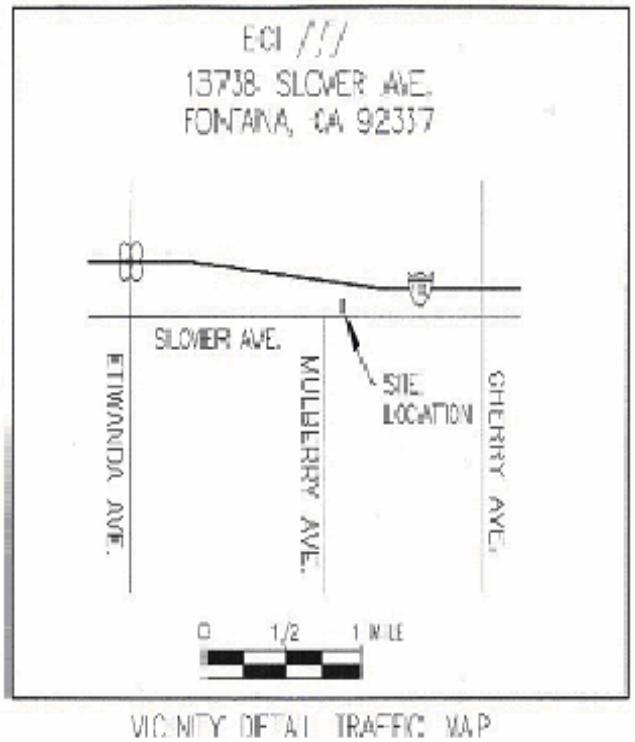
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(916) 255-3758 (llame para hacer una cita)

Usted tambien puede encontrar mas información sobre este proyecto en internet: www.dtsc.ca.gov.

NOTICIA PARA PERSONAS CON LIMITES AUDITIVOS

Llame al (888) 877-5378 y pida hablar con Jesus Cruz al 1 (866) 495-5651.

MAPA DE LA LOCALIDAD DE LA PLANTA



VICINITY DETAIL TRAFFIC MAP